

**Zeitschrift:** Swiss textiles [English edition]  
**Herausgeber:** Swiss office for the development of trade  
**Band:** - (1951)  
**Heft:** [1]: 25th anniversary of Textile suisses

**Vorwort:** "Textiles suisses" is twenty-five years old!  
**Autor:** Masnata, Albert

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

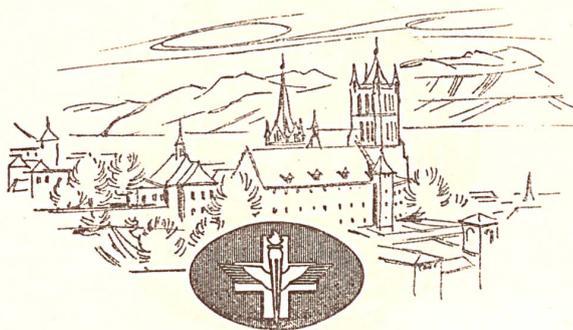
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Lausanne, February 1951

## «Textiles Suisses» is Twenty-Five Years Old!

Twenty-five years is as nothing in the scale of history, but nowadays a periodical such as ours which lives to be twenty-five has good reason to be satisfied with its achievement. That is why the Swiss Office for the Development of Trade, publishers of *Textiles Suisses*, have thought it fitting to commemorate its twenty-fifth anniversary by publishing this special number giving a general overall picture of Switzerland's textile industries. We dedicate it to our friends, readers and collaborators of to-day and yesterday, both in Switzerland and abroad. This publication is a token of gratitude to all those who have made it possible for our efforts to be crowned with success. In particular, we owe a debt of gratitude to Swiss manufacturers and exporters and their trade groups who, with unflinching devotion, have made it possible for *Textiles Suisses* to appear and to develop. We wish to thank too the numerous collaborators abroad, the Swiss Legations, Consulates, Chambers of Commerce and, finally, the wide circle of readers and subscribers everywhere who contribute to the spreading of *Textiles Suisses* all over the world. It is thanks to this collaboration that our publication has been able to become the true export organ for Swiss textile creators and manufacturers and, at the same time, to assume the role of a welcome messenger in professional textile circles abroad.

We feel that up till now we have fulfilled our task more or less successfully but in any case with the sincere desire to do well. With a very modest beginning in 1926 and appearing only irregularly, *Textiles Suisses* has since become a quarterly review, published regularly in several languages. Through the years, this periodical has been the expression of the efforts of Switzerland's textile industries to make known their products, and these efforts have very frequently been undertaken with the collaboration or under the aegis of the Swiss Office for the Development of Trade, such as collective participation in international exhibitions, in the Swiss National Exhibition of 1939, the display of specially created fabrics within the framework of «Swiss Textiles for Fashion», etc. But the main purpose of our periodical has always been the presentation in as varied and original a form as possible, by illustrations and articles, of fabrics, clothes, fashion accessories, etc. as and when they have been created.

However, of what value are the loveliest fabrics if they cannot be used to full advantage according to the dictates of fashion? It is here that the important and creative role of Haute Couture, of which Paris is the most obvious expression in the whole world, comes on the scene. The reflection cast by Paris, the «City of Light», is necessary to Swiss fabrics. From its first unsteady beginning, *Textiles Suisses* has therefore given particular prominence to the Paris models for which Swiss textiles are used as raw materials. We are grateful for this collaboration which has been strengthened during the course of the last few years and to which a special article is devoted in this number. Parisian couture and fabrics of Switzerland — *Textiles Suisses* spreads their fame equally throughout the world.

We hope that *Textiles Suisses* may long continue its work in the interests of international trade, thanks to the indispensable support and collaboration of our Swiss and foreign friends.

ALBERT MASNATA

Director of the Swiss Office for the Development  
of Trade.



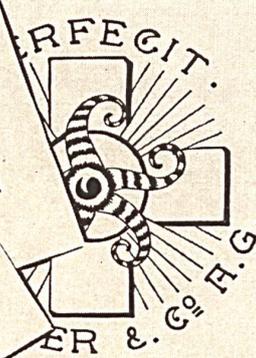
*Some specimens of covers of «Textiles Suisses», from the very first to the original for the present number.*

Some of the original advertisers who continue to

# Raduner & Co. Ltd.

HORN (Thurgau) Switzerland

Bl... Dyers Finishers



**Société Suisse  
de  
l'Industrie tullière**  
S. A.  
**MÜNCHWILEN**  
Thurg. Suisse

Fabricants et exportateurs de  
Tulles de Coton  
Tulles de Soie  
Tulles de Soie artificielle

Batistes  
Jaconats  
Cambrics  
etc., etc.

En écrivant au

**Mettler & Co., St-Gall**  
TISSUS DE COTON FIN

... when writing advertisers.

Mousselines  
Voiles  
Organdis  
Opales

Please to

SPECIALIZING IN :

st SWISS FIN...

OTTON

MUSL

**Christian Fischbacher Co  
St-GALL**

Exportation de :  
Tissus de coton en tous genres :  
Mousselines fines, écrués, blanchies et  
Mousselines, mercerisées et apprêtées.  
Nansoucs, Jaconats et Cambrics. Trans-  
parents, Organdis, Opales, Voiles, Nei-  
geux, Crêpes, Plumetis, Mouchoirs en  
tous genres, blancs, couleurs et brodés.

TIRAGE : 5000 EX.

**Ruban en Biais**

MARQUE :  
**Fill-a-Want**



Fabriqué en  
biais par  
10 mètres  
sans ajouture

L'ARTICLE  
QUI  
S'IMPOSE  
pour  
OURLAGE  
BORDAGE  
GARNITURE

Ruban en biais - S.A. Bâle (Suisse)

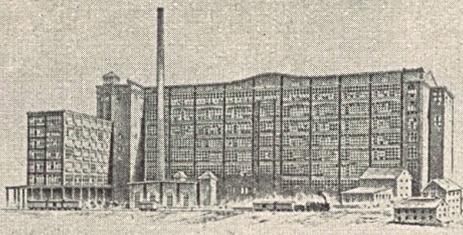
**FABRIQUE SUISSE  
DE TAPIS, ENNENDI**

Mieux de salon  
Descentes de lits  
Tapis de je  
Devants de

Passages et Tapis au chevre  
Jute  
Tapestry  
Boocle  
Moquette

Actuellement - Actually - Actualmente - Jetzt:  
Senn & Cie, S. A., Bâle

remain faithful to «Textiles Suisses» to-day



ONE OF THE FIFTEEN HOMES OF BALLY-SHOES THAT ARE FAMOUS FOR THEIR DISTINCTIVE STYLE, LONG WEARING QUALITY AND CLASS WORKMANSHIP.

**BALLY'S SHOE FACTORY**  
SCHOENENWERD

*Hocosa*



**HOCHULI & CO SAFENWIL**  
Sous-vêtements tricotés pour dames et enfants.

Advertisers of the 1st number 1926

- Egli & Co., Korsettfabrik A.-G., Brüttisellen  
 Frauenfeld Shoe Factory Limited, Frauenfeld  
 Textil A.-G. Olten, Olten  
 His & Co. A.-G., Murgenthal  
 Zimmerli & Co. A.-G., Strickereien, Aarburg  
 G. K. T. Genossenschaft der Kunstseideverbraucher in der Tricotagenbranche, Zentralbüro, Waaggasse 7, Zürich 1  
 Bally-Schuhfabriken A.-G., Schönenwerd  
 A.-G. Viscose Rheinfelden, Rheinfelden  
 Schulthess & Cie A.-G., Basel  
 Tissage de Crêpe Rumpf, Société anonyme, Bâle  
 E. Merz & Co., Berg  
 Leinenweberei Bern A.-G., in Bern  
 Joh. Laib & Cie, A.-G., Amriswil  
 Fabriques suisses d'objets de pansement et d'ouates S. A., Flawil  
 Gautschi-Kuhn Ltd., Basel  
 J. Dobmeyer-Lecoultrre, Degersheim  
 Textile Ltd Formerly Dr. E. Baenziger, Romanshorn  
 Usine de soie artificielle «BORVISK», Société anonyme, Steckborn  
 Christian Fischbacher Co., St. Gallen  
 G. Thoma & Co., St. Gallen  
 Mettler & Cie A.-G., St. Gallen  
 Schweiz. Gesellschaft für Tüllindustrie A.-G., Münchwilen  
 Tissus Indémaillables S. A., 109, route de Lyon, Genève  
 E. Mettler-Müller A.-G., Rorschach  
 Graf & Co., St. Gallen  
 H. Muret, Ingénieur-Conseil, 8, Grand-Chêne, Lausanne  
 Heer & Co. A.-G., Thalwil  
 Jakob Laib & Co., Amriswil  
 Schweiz. Teppichfabrik, Ennenda  
 Fabrique Internationale d'Objets de Pansement, Neuhausen-Schaffhouse  
 Raduner & Co. A.-G., Horn  
 G. Theilheimer, Mechanische Stickerei, St. Gallen



**JACOB SCHERRER**  
MANUFACTURE DE LINGERIE  
ROMANSHORN (SUISSE)  
Maison fondée en 1870  
Exporte la belle lingerie dans tous les pays  
vous rédirer à «Textiles Suisses»

**HEER & C<sup>te</sup>**  
SOCIÉTÉ ANONYME  
**Thalwil**  
(près ZÜRICH)

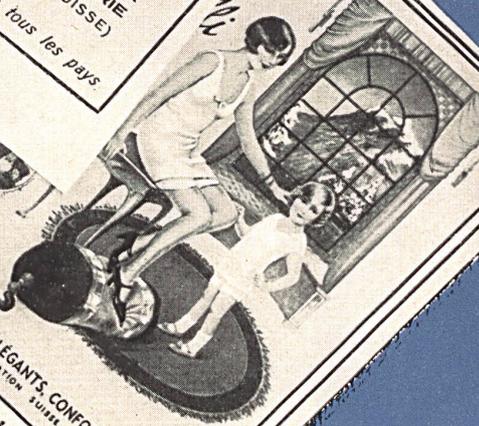


**Soieries**

Articles teints en pièce:

Soie et Coton  
 Soie et Schappe  
 Soie et Laine  
 Soie et Soie artificielle

**BUREAUX DE VENTE:**  
 A THALWIL (Près Zurich) Suisse  
 A LONDRES 2-4 Carey-Lane  
 Gutter Lane  
 Cheap-Side



**Ruegger & Cie, Zofingue**  
Suisse  
ÉLASTIQUES ÉLÉGANTS, CONFORTABLES  
L'ARTICULATION SUISSE  
la renommée aux sommets, mondiale

*Illustrations from the editorial pages of the first numbers of «Textiles Suisses».*



Mistinguett figures prominently, in a dress of St. Gall embroidery.

